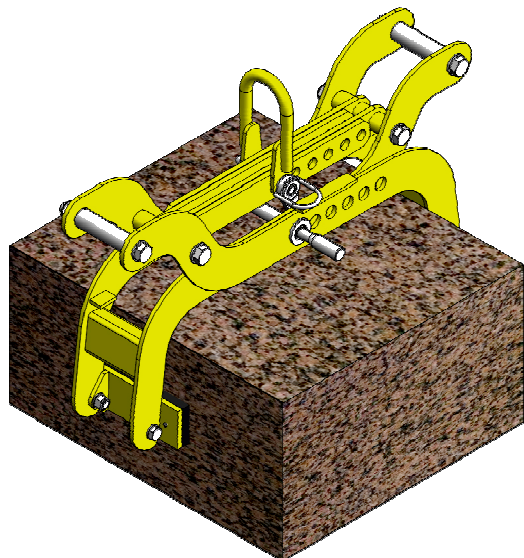


PINZA MECCANICA PME

MECHANICAL CLAMP PME

**USO
&
MANUTENZIONE**

**USE
&
MAINTENANCE**



Leggere prima dell'uso dell'attrezzo !
Conservare ed esibire per eventuali controlli.
Conforme alle direttive comunitarie CEE 98/37/CE, e successive implementazioni.



L'attrezzo non può essere messo in servizio prima che la macchina utilizzata per il sollevamento sia stata dichiarata conforme alle direttive "CE" applicabili.

Read before the use of the clamp!
Keep and exhibit for eventual controls.
Conforms with CEE rules 98/37/CE and the subsequent implementation.



The clamp must not be used before the machine that is to be utilised for lifting has been declared in conformity with the "CE" rules that are applicable.

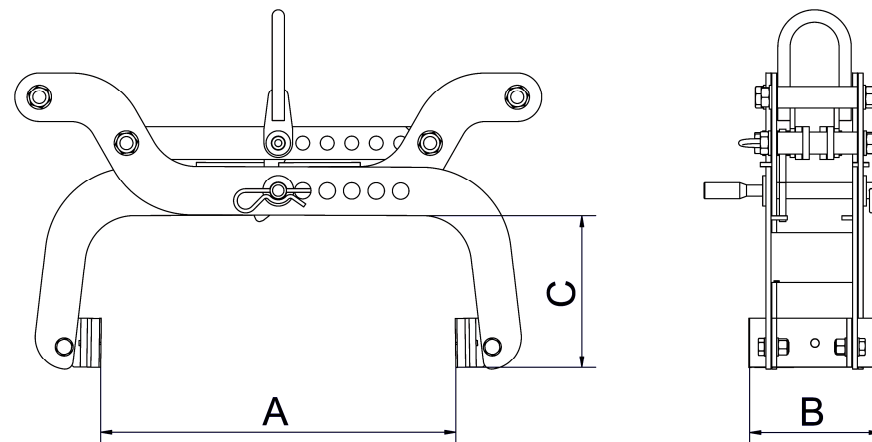
1-INTRODUZIONE, PINZA MECCANICA Mod. PME

La pinza meccanica in oggetto è costituita essenzialmente da due bracci alla cui estremità è collegata una catena. Ai due bracci è possibile fissare, mediante due bulloni, due maniglie per la presa manuale del cordolo.

1-INTRODUCTION, MECHANICAL CLAMP PCR Mod. PME

The mechanical clamp is for gripping cements curbs.
It is formed by two arm connecting at whose extremities are welded two chains.
To the two arm is possible fix two handles for the gripping manual of the curbs.

2-CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS:



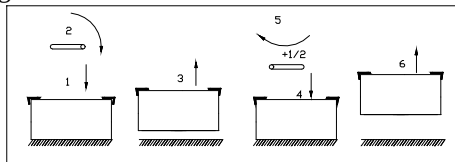
TIPO	PESO	PORTATA	DIMENSIONI (mm)		
TYPE	WEIGHT	LIFT.CAP.	DIMENSIONS (mm)		
	Kg	Kg	A	B	C
PME	18	1200	400±0	160	110

3-NORME DI SICUREZZA DA ADOTTARE PRIMA E DURANTE L'USO DELLA PINZA:

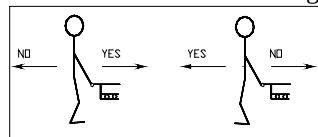
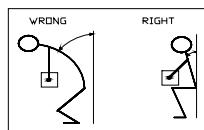
- A) Assicurarsi nel caso si debba sollevare un cordolo di 50 cm che i bulloni M8 di fissaggio dei ganci di presa siano ben stretti.
- B) Assicurarsi che le maniglie siano bloccate dagli appositi bulloni M16.
- C) Non effettuare il sollevamento del carico con la pinza sprovvista di maniglie.
- D) È vietato inserire tra cordolo e gancio di presa oggetti per aumentare lo spessore.



- E) Per sollevare il carico eseguire le seguenti operazioni:
 - 1- portare la pinza sul cordolo come in fig. 1;
 - 2- ruotare la maniglia posta sulla parte superiore della pinza in senso orario fino al serraggio dei ganci sul cordolo;
 - 3- provare a sollevare il carico assicurandosi che la pinza non molli la presa; in caso contrario ruotare ulteriormente la maniglia;
 - 4- appoggiare nuovamente il carico a terra;
 - 5- ruotare ancora la maniglia di 1/2 giro per assicurare il serraggio del carico;
 - 6- sollevare e trasportare il carico;
 - 7- non allentare la presa ruotando la maniglia in senso antiorario se il cordolo non è appoggiato a terra.



- F) Durante l'utilizzo della pinza è obbligatorio l'uso di scarpe anti infortunistiche.
- G) Il carico deve sempre essere trasportato da due persone.
- H) Non sollevare più di 30 Kg per persona durante l'utilizzo della pinza.
- I) Durante il sollevamento mantenere la schiena eretta e le braccia rigide.



- J) È vietato camminare all'indietro durante il trasporto del carico.

3-SAFETY RULES TO RESPECT BEFORE AND DURING THE USE OF THE CLAMP:

- A) Make sure that when lifting a mm500 curb that the M8 bolts of the pads are well fastened.

- B) Make sure that the handles are blocked by their M16 bolts.

- C) Do not lift the load without the handles on the clamp.

- D) It is forbidden to put objects between the curb and the gripping pad to increase the thickness.

- E) Follow the following operation to lift the load:

- 1- Position the clamp on the load as in fig. 1;
- 2- Rotate the handle on the top part of the clamp in a clockwise direction until the pads grip the curb;
- 3- Try lifting the load making sure that the clamp does not let go of the load ; if so rotate the handle again;
- 4- Rest the load on the ground again;
- 5- Rotate the handle again 1/2 a turn to insure the grip on the load;
- 6- Lift and transport the load;
- 7- Do not loosen the grip by rotating the handle in an anticlockwise direction unless the curb is resting on the ground.

- F) When using the clamp it is obligatory to wear shoes with steel points.

- G) The load must always be transported by two people.

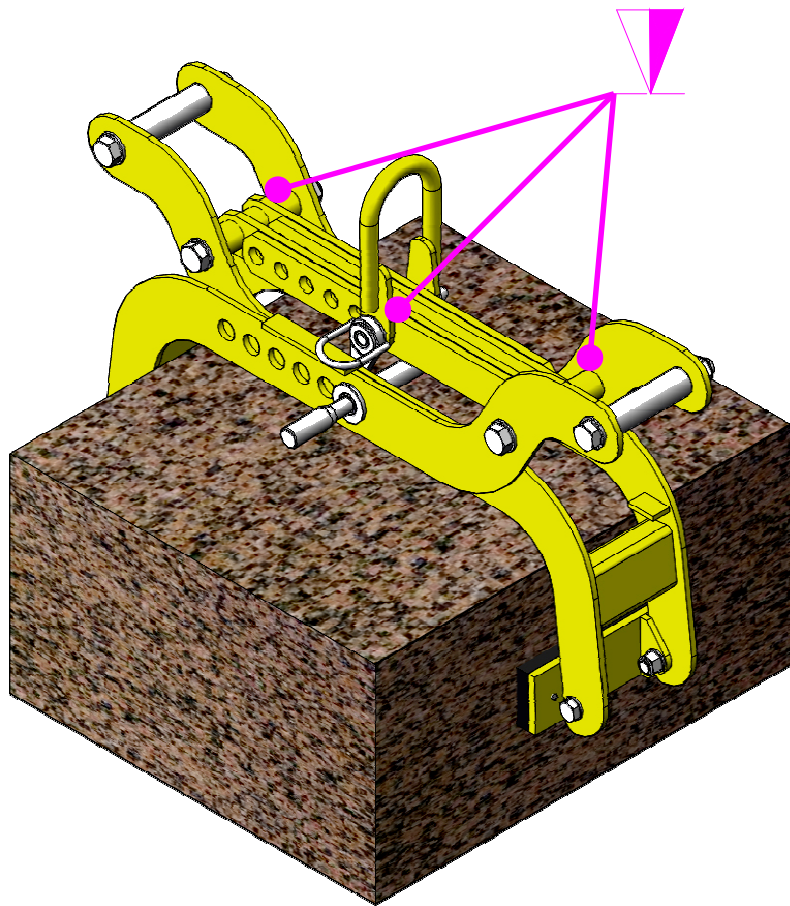
- H) Do not lift more than Kg 30 per person when using the clamp.

- I) During lifting maneuvers keep the back upright and the arms rigid.

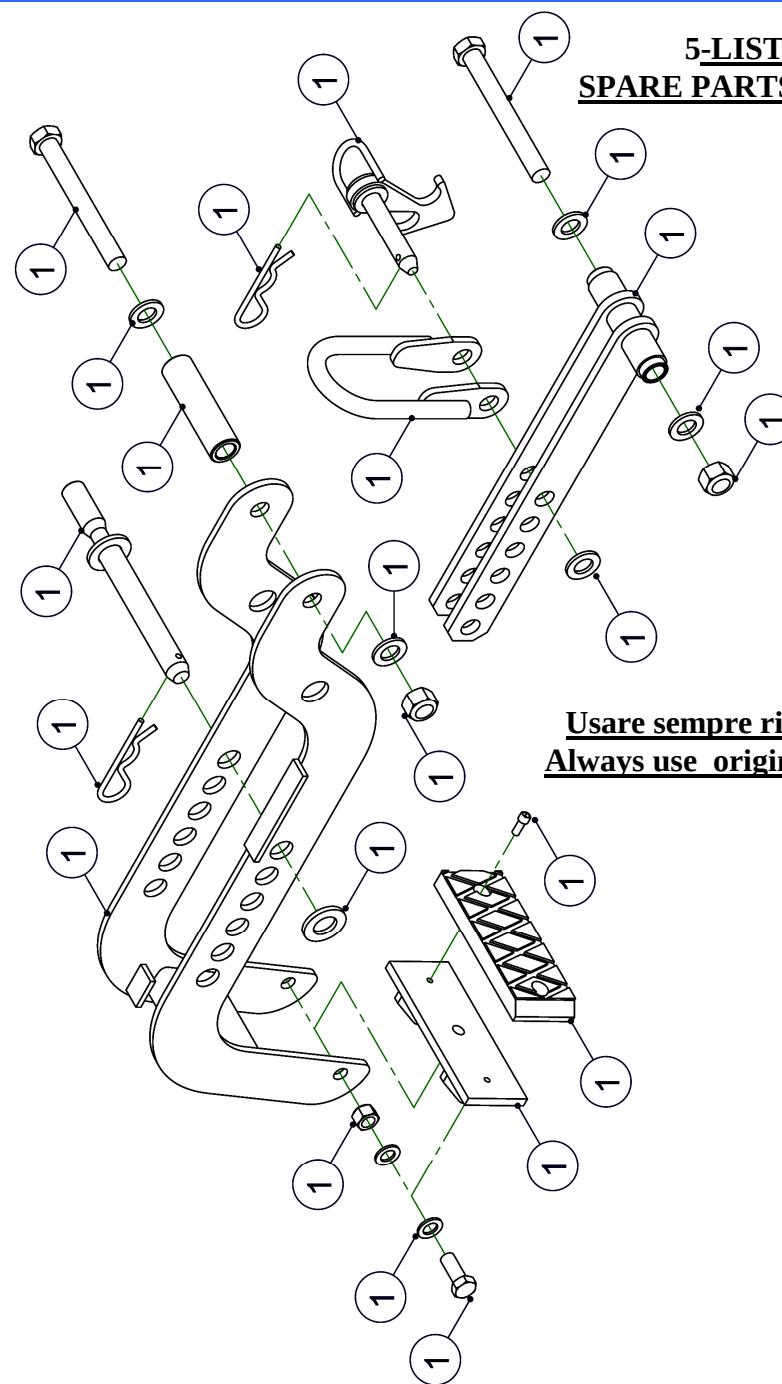
- L) It is prohibited to walk backwards while transporting the load.

4-MANUTENZIONE DELLA PINZA MAINTENANCE OF THE CLAMP

- ▼ Ingrassare ogni 180 ore o tre mesi di lavoro.
Grease after every 180 working hours or three working months.
- Oliare ogni 150 ore o due mesi di lavoro.
Oil after every 150 working hours or two working months.



5-LISTA RICAMBI SPARE PARTS LIST PME



Usare sempre ricambi originali
Always use original spare parts

NOTE

6 INDICE / INDEX

1 Introduzione	<i>INTRODUCTION</i>	Pag. 2
2 Caratteristiche	<i>CHARACTERISITICS</i>	Pag. 2
3 Norme di sicurezza	<i>SAFETY RULES</i>	Pag. 3
4 MANUTENZIONE	<i>MAINTENANCE</i>	Pag. 5
5 Lista ricambi	<i>SPARE PART LIST</i>	Pag. 6
6 Indice	<i>INDEX</i>	Pag. 8

